

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Högsta domstolen* — 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičiančios Direktyvą 2002/58/EB (OL L 105, p. 54) ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32) išaiškinimas — Intelektinė nuosavybė — Leidyklų turima išimtinė teisė viešai platinti įgarsintas knygas — Tariamasis šios teisės pažeidimas dėl to, kad minėtos įgarsintos knygos tapo prieinamos per FTP (File transfer protocol) serverį, t. y. per keitimosi rinkmenomis internetu programą — Interneto operatoriui, teikiančiam interneto ryšį serveriui jam suteikiant IP adresą, nustatytas įpareigojimas pateikti autorių teisių savininkui informaciją apie asmenų, tam tikru laikotarpiu užregistruotų to IP adreso naudotojais, asmenvardžius (pavadinimus) ir adresus

Rezoliucinė dalis

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičiančią Direktyvą 2002/58/EB, reikia aiškinti taip, kad ja nedraudžiama taikyti remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsniu priimto nacionalinės teisės akto, pagal kurį, siekiant identifikuoti interneto abonentą ar naudotoją, leidžiama įpareigoti interneto prieigos paslaugų teikėją atskleisti autorių teisių savininkui ar jo atstovui abonentą, kuriam suteiktas IP (internetų protokolo) adresas, kuriuo naudojantis buvo tariamai pažeistos minėtos teisės, tapatybę, nes tokie teisės aktai nepatenka į Direktyvos 2006/24 taikymo sritį *ratione materiae*.

Pagrindinėje byloje faktas, kad atitinkama valstybė narė dar neperkėlė Direktyvos 2006/24, nors terminas jai perkelti jau pasibaigęs, nėra svarbus.

2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir Direktyvą 2004/48 reikia aiškinti taip, kad jomis nedraudžiamas nacionalinės teisės aktas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, tiek, kiek juo nacionaliniam teismui, į kurį galintis pareikšti ieškinį asmuo kreipiasi su prašymu įpareigoti atskleisti asmens duomenis, suteikiama galimybė atsižvelgiant į kiekvieno atvejo aplinkybes ir tinkamai laikantis iš proporcingumo principo kylančių reikalavimų pasverti turimus priešingus interesus.

(¹) OL C 317, 2010 11 20.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Oberster Gerichtshof* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Wintersteiger AG prieš Products 4U Sondermaschinenbau GmbH*

(Byla C-523/10) (¹)

(Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Jurisdikcija dėl „civilinės teisės pažeidimų, delikto arba kvazidelikto“ — Vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis ar jis gali įvykti, nustatymas — Paslaugų teikėjo, teikiančio nuorodas, interneto svetainė su valstybės narės aukščiausio lygio nacionaliniu domenu — Atvejis, kai skelbėjas vartoja raktinį žodį, tapatų kitoje valstybėje narėje įregistruotam prekių ženklui)

(2012/C 165/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Wintersteiger AG*

Atsakovė: *Products 4U Sondermaschinenbau GmbH*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Oberster Gerichtshof* — 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 5 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Jurisdikcijos nagrinėti ieškinį, kuriuo siekiama, kad būtų nutraukta prekių ženklui tapatus žymens rezervacija interneto paieškos sistemoje, kurią eksploatuoja paslaugų tiekėjas, nustatymas tam, kad įvedus šį žymenį kaip raktinį žodį („AdWord“) būtų automatiškai surastas prekių ir paslaugų, kurios panašios arba tapačios į tas prekes ir paslaugas, kurioms buvo įregistruotas nagrinėjamas prekių ženklas, reklaminis skelbimas — Situacija, kai prekių ženklas yra saugomas vienoje valstybėje narėje ir minėtas reklaminis skelbimas veikia tik pagal šios paieškos sistemos, kurioje daroma nuoroda į kitą valstybę narę, tačiau kuri gali būti prieinama iš pirmosios valstybės narės ir kuria galima naudotis oficialia šios valstybės kalba, aukščiausio lygio domenu („Top Level Domain“) — Kriterijai nustatyti „vietą, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis ar jis gali įvykti“.

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą turi būti aiškinamas taip, kad ginčas dėl teisių į valstybėje narėje įregistruotą prekių ženklą pažeidimo, kai raktinį žodį, kuris tapatus kitoje valstybėje narėje

įregistruotam prekių ženklui, skelbėjas vartoja paieškos sistemos interneto svetainėje su kitos valstybės narės aukščiausio lygio nacionaliniu domenu, gali būti nagrinėjamas valstybės narės, kurioje prekių ženklas įregistruotas, teismuose arba valstybės narės, kurioje įsisteigęs skelbėjas, teismuose.

(¹) OL C 30, 2011 1 29.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikkssystemer AS prieš Europos Komisiją

(Byla C-549/10 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Dominuojanti padėtis — Piktnaudžiavimas — Panaudotos gėrimų taros surinkimo automatų rinka — Sprendimas, kuriame konstatuojamas EB 82 straipsnio ir EEE susitarimo 54 straipsnio pažeidimas — Išimtinės sutartys, įpareigojimus dėl kiekio nustatančios sutartys ir nuolaidų už lojalumą sutartys)

(2012/C 165/09)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB, Tomra Butikkssystemer AS, atstovaujamos advocaat O. W. Brouwer, advokat J. Midthjell, solisitoriaus A.J. Ryan

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama E. Gippini Fournier ir N. Khan

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2010 m. rugšėjo 9 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje T-155/06, Tomra Systeme ASA ir kiti prieš Europos Komisiją, kuriuo Bendrasis Teismas atmetė ieškinį, kuriuo prašoma panaikinti 2006 m. kovo 29 d. Komisijos sprendimą, susijusį su EB sutarties 82 straipsnio ir EEB sutarties 54 straipsnio taikymo procedūra (byla COMP/E 1/38.113 — Prokent prieš Tomra), kuriuo ieškovėms paskirta 24 milijonų eurų bauda už piktnaudžiavimą dominuojančia padėtimi sudarant išimtinės sutartis, sutartis dėl individualių įpareigojimų dėl kiekio ir taikant individualias nuolatinių klientų nuolaidų sistemas bei taip sudarant kliūtis kitiems gamintojams pradėti veikti Austrijos, Vokietijos, Nyderlandų, Norvegijos ir Švedijos panaudotos gėrimų taros supirkimo automatų rinkose, ir subsidiarus reikalavimas panaikinti arba ženkliai sumažinti paskirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB ir Tomra Butikkssystemer AS padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 63, 2011 2 26.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Conseil d'État (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Pro-Braine ASBL ir kt. prieš Commune de Braine-le-Château

(Byla C-121/11) (¹)

(Direktyva 1999/31/EB — Atliekų sąvartynai — Direktyva 85/337/EEB — Tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimas — Sprendimas tęsti sąvartyno, kuriam išduotas leidimas, eksploatavimą neatlikus poveikio aplinkai vertinimo — Sąvoka „sutikimas dėl planuojamos veiklos“)

(2012/C 165/10)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Pro-Braine ASBL, Michel Bernard, Charlotte de Lantsheere

Atsakovė: Commune de Braine-le-Château

dalyvaujant: Veolia es treatment SA

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Conseil d'État (Belgija) — 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų (OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 4 t., p. 228) 14 straipsnio b punkto ir 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 248) 1 straipsnio 2 dalies aiškinimas — Sprendimas neatlikus poveikio aplinkai vertinimo leisti toliau eksploatuoti sąvartyną, kuriam suteiktas leidimas — Sąvoka „sutikimas dėl planuojamos veiklos“ — Taikymo sritis

Rezoliucinė dalis

Galutinis sprendimas dėl tęsiamo sąvartyno eksploatavimo, priimtas taikant 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvos 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų 14 straipsnio b punktą ir remiantis sutvarkymo planu, yra „sutikimas dėl planuojamos veiklos“, kaip tai suprantama pagal 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš